

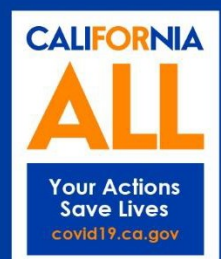


HƯỚNG DẪN NGÀNH VỀ COVID-19:

Khách sạn và Nhà nghỉ

Ngày 29 tháng 7 năm 2020

[covid19.ca.gov](https://www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/Pages/COVID-19/Industry.aspx)



TỔNG QUAN

Ngày 19/3/2020, Viên chức Y tế Công của Tiểu Bang và Giám Đốc Sở Y Tế Công Cộng California đã ban hành lệnh yêu cầu hầu hết người dân California ở nhà để ngăn chặn sự lây lan của dịch bệnh COVID-19 trong dân chúng.

Tác động của COVID-19 lên sức khỏe người dân California vẫn chưa được biết đến một cách đầy đủ. Tình trạng bệnh được báo cáo từ rất nhẹ (không có triệu chứng ở một số người) đến rất nặng có thể dẫn đến tử vong. Một số nhóm, gồm những người từ 65 tuổi trở lên và những người mắc bệnh nền, chẳng hạn như bệnh tim, phổi, hoặc tiểu đường, có nguy cơ nhập viện cao hơn và nhiều biến chứng nghiêm trọng hơn. Việc lây nhiễm có khả năng xảy ra nhất khi mọi người ở nơi kém thông gió và có tiếp xúc gần với người bị nhiễm dịch, ngay cả khi người đó không có hoặc chưa hình thành triệu chứng.

Thông tin chính xác về số lượng và tỷ lệ nhiễm COVID-19 theo nhóm ngành nghề, gồm nhân viên cơ sở hạ tầng quan trọng, hiện không có sẵn tại thời điểm này. Đã có nhiều đợt bùng phát ở một loạt những nơi làm việc, cho thấy nhân viên hiện có nguy cơ nhiễm hoặc lây lan truyền nhiễm dịch COVID-19. Ví dụ về những nơi làm việc gồm bệnh viện, cơ sở y tế dài hạn, nhà tù, nơi sản xuất thực phẩm, nhà kho, nhà máy chế biến thịt, và cửa hàng tạp hóa.

Vì lệnh ở nhà sẽ được sửa đổi, điều cần thiết là mọi bước khả thi phải được thực hiện để đảm bảo an toàn cho nhân viên và công chúng.

Những việc phòng ngừa chính bao gồm:

- ✓ giữ khoảng cách giao tiếp ở mức tối đa có thể,
- ✓ nhân viên (ở nơi không cần dùng thiết bị bảo vệ hô hấp) và các khách hàng sử dụng khẩu trang,
- ✓ thường xuyên rửa tay, vệ sinh và sát trùng,
- ✓ đào tạo nhân viên về những yếu tố của kế hoạch phòng ngừa COVID-19.

Ngoài ra, việc có các quy trình phù hợp tại chỗ để xác định các trường hợp mắc bệnh mới tại nơi làm việc, và khi được xác định, sẽ can thiệp nhanh chóng và hợp tác với các cấp có thẩm quyền về y tế công cộng để ngăn chặn sự lây lan của vi-rút sẽ là rất quan trọng.

MỤC ĐÍCH

Tài liệu này cung cấp hướng dẫn cho ngành khách sạn và nhà nghỉ để hỗ trợ môi trường an toàn sạch sẽ cho nhân viên và khách.

GHI CHÚ: Khách sạn và Nhà nghỉ ở các quận có chức trách y tế đã duyệt mở cửa hoạt động ở bước xa hơn có thể theo hướng dẫn cho Khách sạn (cho du lịch và du khách lẻ) trên [Trang web Lộ trình của Quận COVID-19](#).

Hướng dẫn này không dành cho việc thu hồi hoặc bãi bỏ quyền của nhân viên, dù là theo luật định, quy định hoặc thương lượng tập thể, và không toàn diện, vì hướng dẫn không bao gồm các lệnh chăm sóc y tế của quận, cũng như không thay thế yêu cầu pháp lý liên quan đến an toàn và vệ sinh lao động hiện có chẳng hạn như những yêu cầu của Cal/OSHA.¹ Hãy duy trì cập nhật những thay đổi đối với hướng dẫn y tế công cộng cũng như các lệnh của tiểu bang/địa phương, khi tình trạng COVID-19 tiếp tục diễn biến. Cal/OSHA có nhiều hướng dẫn về an toàn và vệ sinh lao động hơn tại [Trang web Hướng dẫn của Cal / OSHA về các Quy định Bảo vệ Người lao động tránh khỏi Coronavirus](#). CDC có thêm thông tin cho [cho các ngành nghề kinh doanh và chủ lao động](#).

Sử Dụng Khăn Che Mặt Theo Quy Định

Ngày 18/6, CDPH đã ban hành [Hướng Dẫn Sử Dụng Khăn Che Mặt](#), trong đó yêu cầu sử dụng khăn che mặt đối với người ngoài và nhân viên ở các môi trường làm việc và môi trường công cộng nơi có nguy cơ phơi nhiễm cao.

Người dân California phải đeo khăn che mặt khi tham gia làm việc, dù là tại nơi làm việc hoặc khi thực hiện công việc ngoài thực địa, khi:

- Tương tác trực tiếp với bất kỳ người ngoài;
- Làm việc tại bất kỳ cơ sở nào có người ngoài đến thăm, bất kể người ngoài có mặt tại thời điểm đó hay không;
- Làm việc trong bất kỳ trong một cơ sở nơi thực phẩm được chuẩn bị hoặc đóng gói để bán hoặc phân phối cho người khác;
- Làm việc trong hoặc đi bộ qua các khu vực chung, chẳng hạn như hành lang, cầu thang, thang máy và bãi đậu xe;
- Trong bất kỳ phòng hoặc khu vực kín nào có người khác (ngoại trừ người thân trong hộ gia đình hoặc người trong nhà) có mặt mà không thể giữ khoảng cách giao tiếp.
- Lái xe hoặc vận hành bất kỳ phương tiện giao thông công cộng hoặc xe chuyên chở người khuyết tật, taxi, hoặc dịch vụ xe đưa đón tư nhân hoặc phương tiện đi xe cùng (ride-sharing) có hành khách. Khi không có hành khách, vẫn rất nên sử dụng khăn che mặt.

Chi tiết đầy đủ, bao gồm mọi yêu cầu cũng như miễn trừ đối với các quy định này, có thể tìm thấy trong [Hướng Dẫn](#). Khăn che mặt được khuyến dùng ở nhiều hoàn cảnh khác, và người sử dụng lao động có thể thực hiện thêm những yêu cầu về khăn che mặt khác để hoàn thành nghĩa vụ trong việc cung cấp nơi làm việc an toàn lành mạnh cho nhân viên. Chủ lao động nên cung cấp khăn che mặt cho nhân viên hoặc bồi hoàn nhân viên mức phí mua khăn che mặt hợp lý.

Người sử dụng lao động phải xây dựng một chính sách phù hợp đối với nhân viên đáp ứng một trong những điều kiện miễn mang khăn che mặt. Nếu nhân viên cần phải mang khăn che mặt bởi thường xuyên tiếp xúc với người khác nhưng không thể do tình trạng sức khỏe, thì nhân viên phải được cung cấp phương án thay thế không hạn chế, chẳng hạn như mặt nạ có mạng che ở mép dưới, nếu có thể, và nếu tình trạng sức khỏe cho phép.

Doanh nghiệp hoạt động nơi công cộng phải biết rõ về sự miễn trừ đối với việc mang khăn che mặt tại [Hướng Dẫn về Khăn Che Mặt của CDPH](#) và phải đảm bảo mọi người mang khăn che mặt phù hợp với [Hướng Dẫn](#). Doanh nghiệp cần xây dựng chính sách xử lý những sự miễn trừ giữa khách hàng, khách đến thăm, và nhân viên.



Kế Hoạch Cụ Thể Tại Nơi Làm Việc

- Xây dựng kế hoạch phòng ngừa COVID-19 cụ thể tại cơ sở bằng văn bản tại mọi địa điểm, thực hiện đánh giá rủi ro toàn diện ở cơ sở và mọi nhiệm vụ công việc, và chỉ định một người tại mỗi nơi làm việc thực hiện kế hoạch.
- Kết hợp [Hướng Dẫn về Khăn Che Mặt của CDPH](#) vào Kế Hoạch Cụ Thể Tại Nơi Làm Việc bao gồm chính sách xử lý miễn trừ.
- Xác định thông tin liên lạc của sở y tế tại địa phương của cơ sở để trao đổi thông tin bùng phát dịch COVID-19 giữa nhân viên.
- Huấn luyện và trao đổi với nhân viên và đại diện nhân viên về bản kế hoạch cũng như cung cấp bản kế hoạch cho nhân viên và đại diện của họ.
- Thường xuyên đánh giá nơi làm việc về sự tuân thủ kế hoạch, và ghi chép & sửa sai các thiếu sót đã được nhận định.
- Điều tra tình trạng bệnh do COVID-19 và xác định liệu các yếu tố liên quan đến công việc có góp phần vào nguy cơ lây nhiễm hay không. Cập nhật kế hoạch khi cần để ngăn ngừa có thêm những trường hợp mắc bệnh khác.
- Thực hiện các quy trình, quy định cần thiết khi nơi làm việc xảy ra bùng phát dịch, theo [hướng dẫn của CDPH](#).
- Xác định những người tiếp xúc gần (trong khoảng cách sáu feet từ 15 phút trở lên) với nhân viên bị nhiễm và thực hiện các bước cách ly nhân viên dương tính với COVID-19 và những người tiếp xúc gần.
- Tuân thủ các hướng dẫn dưới đây. Không tuân thủ các hướng dẫn dưới đây có thể dẫn đến tình trạng bệnh tại nơi làm việc mà có thể khiến các hoạt động tạm thời bị đóng cửa hoặc bị hạn chế.



Dung dành cho Đào Tạo Nhân Viên

- Thông tin về [COVID-19](#), làm thế nào để ngăn chặn lây lan, và tình trạng bệnh nền nào có thể khiến cá nhân dễ nhiễm vi-rút hơn.
- Tự khám sàng lọc tại nhà, bao gồm kiểm tra nhiệt độ và/hoặc triệu chứng bằng việc sử dụng [hướng dẫn của CDC](#).
- Tầm quan trọng của việc không đến chỗ làm:
 - Nếu nhân viên có các triệu chứng COVID-19 theo [mô tả của CDC](#), chẳng hạn như sốt hoặc ớn lạnh, ho, hụt hơi, khó thở, mệt mỏi, đau cơ, đau cơ thể, đau đầu, mất vị giác hoặc thính giác cấp, đau họng, nghẹt mũi, chảy nước mũi, buồn nôn, nôn, hoặc tiêu chảy, HOẶC

- Nếu nhân viên được chẩn đoán mắc COVID-19 và chưa được ra khỏi cách ly, HOẶC
- Nếu nhân viên, trong vòng 14 ngày qua, đã tiếp xúc với người được chẩn đoán mắc COVID-19 và được coi là có khả năng nhiễm (tức là vẫn đang trong thời gian cách ly).
- Chỉ trở lại làm việc sau khi nhân viên có chẩn đoán nhiễm COVID-19 sau 10 ngày kể từ khi triệu chứng đầu tiên xuất hiện, triệu chứng của họ đã cải thiện, và nhân viên không bị sốt (không sử dụng thuốc giảm sốt) trong 72 giờ qua. Nhân viên được chẩn đoán mắc COVID-19 không có triệu chứng chỉ có thể trở lại làm việc sau 10 ngày kể từ ngày xét nghiệm dương tính COVID-19 đầu tiên.
- Hãy tìm đến chăm sóc y tế nếu triệu chứng trở nên nghiêm trọng, bao gồm đau hoặc tức ngực dai dẳng, nhầm lẫn, hoặc môi tái hoặc mặt tái. Để xem thêm thông tin và các bản cập nhật, vui lòng truy cập [trang web của CDC](#).
- Tầm quan trọng của việc rửa tay thường xuyên bằng xà phòng và nước, bao gồm chà tay bằng xà phòng trong 20 giây (hoặc sử dụng dung dịch rửa tay với ít nhất 60% ethanol (nên dùng) hoặc 70% isopropanol (nếu trẻ không dễ lấy khi không có người trông) sản phẩm khi nhân viên không thể tới bồn rửa hoặc nơi rửa tay, theo [hướng dẫn của CDC](#)).
- Tầm quan trọng của giữ khoảng cách giao tiếp, cả ở nơi làm việc và ngoài thời gian làm việc (xem phần Giữ Khoảng Cách Giao Tiếp bên dưới).
- Sử dụng khăn che mặt đúng cách, bao gồm:
 - Khăn che mặt không bảo vệ người đeo và không phải là thiết bị bảo hộ cá nhân (PPE).
 - Khăn che mặt có thể giúp bảo vệ người ở gần người đeo, nhưng không thay thế cho sự cần thiết của việc giữ khoảng cách giao tiếp và rửa tay thường xuyên.
 - Khăn che mặt phải che mũi và miệng.
 - Nhân viên cần rửa hoặc sát khuẩn tay trước và sau khi sử dụng hoặc chỉnh khăn che mặt.
 - Tránh chạm tay vào mắt, mũi và miệng.
 - Khăn che mặt không được dùng chung và cần được giặt hoặc bỏ sau mỗi ca làm việc.
- [Thông tin có trong Hướng Dẫn Sử Dụng Khăn Che Mặt của CDPH](#), quy định những tình huống trong đó khăn che mặt phải được mang và việc miễn trừ, cũng như chính sách, quy định làm việc, và thực tế mà người sử dụng lao động đã áp dụng để đảm bảo sử dụng khăn che mặt. Việc đào tạo cũng cần

- bao gồm chính sách về việc những người được miễn đeo khăn che mặt sẽ được xử lý như thế nào của người sử dụng lao động.
- Đảm bảo mọi nhân viên hợp đồng, nhân viên tạm thời, và nhà thầu độc lập được đào tạo phù hợp về chính sách phòng ngừa COVID-19 và có PPE cần thiết. Trao đổi về những trách nhiệm này trước với các tổ chức cung cấp nhân viên thời vụ, nhân viên hợp đồng và/hoặc nhân viên tạm thời
- Thông tin về trợ cấp nghỉ phép có lương mà nhân viên có thể được nhận sẽ giúp việc ở nhà dễ dàng hơn về mặt tài chính. Xem thêm thông tin trên [chương trình hỗ trợ nghỉ bệnh và bồi thường nhân viên do đại dịch COVID-19](#) của chính phủ, gồm quyền nghỉ bệnh của nhân viên theo [Đạo Luật Đối phó với Coronavirus – Ưu tiên Gia đình](#) và quyền hưởng trợ cấp bồi thường của nhân viên và xác nhận về COVID-19 liên quan đến công việc theo [Sắc Lệnh N-62-20](#) của Thống Đốc trong khi Sắc Lệnh có hiệu lực.



Biện Pháp Kiểm Soát và Khám Sàng Lọc Cá Nhân

- Cung cấp việc khám sàng lọc triệu chứng và/hoặc đo nhiệt độ cho toàn bộ nhân viên khi bắt đầu ca làm việc và tất cả các nhà thầu hay nhân viên nào khác đến cơ sở. Đảm bảo người khám sàng lọc triệu chứng và/hoặc đo nhiệt độ tránh tiếp xúc gần với nhân viên trong giới hạn có thể.
- Nếu yêu cầu tự khám sàng lọc tại nhà - một phương án thay thế cung cấp tại cơ sở phù hợp - thì phải đảm bảo việc khám sàng lọc được thực hiện trước khi nhân viên rời khỏi nhà đi làm và thực hiện theo [hướng dẫn của CDC](#), như được nêu trong phần Nội dung dành cho Đào Tạo nhân viên ở trên.
- Khuyến khích nhân viên và khách đến nếu bị bệnh hoặc có triệu chứng COVID-19 nên ở nhà.
- Chủ lao động phải cung cấp và đảm bảo nhân viên sử dụng mọi thiết bị bảo hộ cần thiết, bao gồm kính bảo vệ mắt và găng tay, khi cần.
- Chủ lao động cần cân nhắc khu vực nào sử dụng găng tay dùng một lần hữu ích hơn việc rửa tay thường xuyên hoặc sử dụng dung dịch rửa tay; ví dụ găng tay sử dụng một lần dành cho nhân viên khám sàng lọc triệu chứng đối với những người khác hoặc xử lý đồ vật tiếp xúc thường xuyên.
- Dịch vụ dọn phòng chỉ thực hiện khi vắng mặt khách. Nhân viên dọn phòng nên được hướng dẫn để giảm thiểu tiếp xúc với đồ dùng cá nhân của khách khi dọn dẹp. Nhân viên dọn phòng nên được hướng dẫn để có hệ thống thông gió hoạt động và/hoặc mở cửa sổ khi có thể để tăng lưu thông không khí.
- Chủ lao động nên khuyến khích rửa tay, bằng xà phòng và nước, và/hoặc sử dụng chất khử trùng tay thích hợp cho công nhân sau khi tương tác với khách, dọn phòng và mở thư hoặc xử lý các vật dụng thường gặp khác. Tài xế dịch vụ valet, người xử lý hành lý và người giúp việc nên rửa tay thường xuyên trong ca làm việc của họ và/hoặc sử dụng chất khử trùng tay đúng cách.

- Du khách hay khách đến giải trí nên được kiểm tra nhiệt độ và/hoặc triệu chứng khi đến nơi và được yêu cầu sử dụng chất khử trùng tay và đeo khăn che mặt. Khẩu trang che mặt phải được cung cấp cho những khách không đem theo, nếu được. Các biển báo phù hợp cũng cần được niêm yết rõ, liệt kê ra các cách sử dụng khăn che mặt phù hợp và cách giữ khoảng cách giao tiếp hiện tại được sử dụng trong toàn bộ khách sạn.
- Nhắc nhở trước để khách mang khăn che mặt và cung cấp khăn che mặt cho những người đến mà không mang theo, nếu có thể.



Quy Định về Vệ Sinh và Khử Trùng

- Thực hiện vệ sinh kỹ lưỡng ở các khu vực giao thông cao như sảnh khách sạn, quầy làm thủ tục lễ tân, bàn chuồng, phòng nghỉ và khu vực ăn trưa, khu vực thay đồ, bến cảng, nhà bếp và khu vực đi vào và đi ra kể cả cầu thang, cầu thang, tay vịn, và điều khiển thang máy.
- Khử trùng các bề mặt thường được sử dụng trong suốt thời gian ban ngày và buổi tối, bao gồm tay nắm cửa, máy bán hàng tự động và máy làm đá, công tắc đèn, điện thoại, máy giặt và cửa sổ và điều khiển, xe đẩy hành lý, tay nắm cửa, nhà vệ sinh và thiết bị rửa tay. Khử trùng bề mặt trong quá trình vệ sinh phòng hàng ngày. Làm sạch đồ bẩn trước khi khử trùng.
- Cho phép nhân viên có thời gian thực hiện bước vệ sinh trong ca làm việc. Công việc vệ sinh cần được phân công trong giờ làm như một phần nhiệm vụ của nhân viên.
- Trang bị cho các trạm, bàn làm việc, và quầy giúp đỡ với các sản phẩm vệ sinh phù hợp, bao gồm nước rửa tay khử trùng và khăn lau khử trùng, và cung cấp chất khử trùng tay cá nhân cho tất cả nhân viên trực tiếp hỗ trợ khách hàng.
- Đảm bảo thiết bị vệ sinh hoạt động tốt và luôn được dự trữ và cung cấp thêm xà bông, khăn giấy, và dung dịch rửa tay khi cần.
- Khi chọn hóa chất sát khuẩn, các chủ lao động phải sử dụng các sản phẩm được duyệt dùng phòng chống COVID-19 trên danh sách [do Cục Bảo Vệ Môi Sinh \(EPA\) duyệt và](#) thực hiện theo hướng dẫn trên sản phẩm. Sử dụng chất sát trùng được dán nhãn là có hiệu quả phòng chống mầm bệnh virus đang hoành hành, dung dịch thuốc tẩy gia dụng pha loãng (5 tablespoons/3,78 lít nước), hoặc dung dịch cồn với tối thiểu 70% cồn phù hợp với bề mặt cần sát trùng. Cung cấp đào tạo nhân viên về nguy cơ đến từ hóa chất, các hướng dẫn của nhà sản xuất, yêu cầu về độ thoáng khí, và các yêu cầu sử dụng an toàn của Cal/OSHA. Nhân viên sử dụng chất vệ sinh hoặc khử trùng phải đeo găng tay và/hoặc thiết bị bảo hộ theo quy định trên hướng dẫn sử dụng sản phẩm. Thực hiện theo [phương pháp vệ sinh an toàn hơn với bệnh hen suyễn](#) do Sở Y Tế Công Cộng California đề xuất và đảm bảo độ thoáng khí phù hợp.

- Nếu có thể, không vệ sinh bằng việc quét sàn hoặc phương pháp nào khác mà có thể phát tán mầm bệnh vào không khí. Sử dụng máy hút bụi có bộ lọc HEPA khi có thể.
- Để giảm thiểu nguy cơ mắc bệnh [Bệnh Legionnaires](#) và các bệnh khác liên quan tới nước, hãy thực hiện [các bước](#) để đảm bảo rằng tất cả các hệ thống nước và tính năng đều an toàn để sử dụng sau thời gian tắt thiết bị kéo dài.
- Tránh sử dụng chung điện thoại, máy tính bảng, máy tính xách tay, bàn, bút, đồ dùng làm việc khác hoặc văn phòng bất cứ khi nào có thể. Tuyệt đối không dùng chung PPE. Bất kỳ công cụ và thiết bị dùng chung nào cũng cần được làm sạch và khử trùng trước, trong và sau mỗi ca hoặc bất cứ lúc nào thiết bị được chuyển đến một nhân viên mới. Điều này bao gồm điện thoại, radio, máy tính và các thiết bị liên lạc khác, thiết bị đầu cuối thanh toán, dụng cụ nhà bếp, công cụ kỹ thuật, nút an toàn, folios, xe dọn phòng và thiết bị làm sạch, chìa khóa, đồng hồ chấm công và tất cả các vật dụng tiếp xúc trực tiếp khác.
- Ngừng sử dụng các thiết bị thực phẩm và đồ uống dùng chung trong nhà ăn của văn phòng (bao gồm cả máy pha cà phê dùng chung). Đóng máy làm đá bằng tay hoặc sử dụng máy không chạm tay.
- Cân nhắc lắp đặt máy lọc khí di động hiệu quả cao, nâng cấp hiệu quả của bộ lọc khí trong tòa nhà lên mức cao nhất có thể, và thực hiện các điều chỉnh khác để tăng độ thoáng khí và không khí ngoài trời trong văn phòng, phòng của khách, và các không gian khác.



Quy trình Vệ sinh và Khử trùng trong Hoạt động Khách sạn

- Tất cả các vật dụng tái sử dụng, như tạp chí, thực đơn, thông tin du lịch địa phương, phiếu giảm giá, v.v., nên được bỏ ra khỏi phòng của khách. Thông tin quan trọng nên được cung cấp dưới dạng sử dụng một lần và/hoặc đăng điện tử.
- Khăn vải bẩn nên được lấy ra và vận chuyển ra khỏi phòng của khách trong túi bọc kín, dùng một lần. Việc loại bỏ và làm sạch tất cả khăn và ga trải giường sau mỗi lượt khách khách bao gồm tất cả các vật dụng, bất kể chúng có được sử dụng hay không. Những vật dụng này nên được bọc lại trong phòng của khách để loại bỏ sự tiếp xúc quá mức trong khi được vận chuyển. Tất cả khăn trải giường và đồ giặt nên được giặt ở nhiệt độ cao và được làm sạch theo [hướng dẫn của CDC](#).
- Cân nhắc việc để trống phòng từ 24 đến 72 giờ sau khi khách rời đi, nếu khả thi.
- Trong trường hợp COVID-19 có thể xảy ra, phòng khách lưu trú phải được bỏ ra khỏi dịch vụ và cách ly. Phòng khách lưu trú không nên đưa vào hoạt động cho đến khi các trường hợp nhiễm bệnh được xác nhận hoặc không nhiễm bệnh.

Trong trường hợp dương tính, phòng đó chỉ nên hoạt động trở lại sau khi trải qua qui trình khử trùng nâng cao theo [hướng dẫn của CDC](#).

- Lắp đặt bộ khử trùng tay, không cần chạm tay, khi có thể, tại các lối vào chính của khách và nhân viên và khu vực tiếp xúc như đường lái xe, khu vực tiếp tân, hành lang khách sạn, lối vào nhà hàng, không gian hội nghị và hội nghị, sảnh thang máy, hồ bơi, tiệm salon và phòng tập thể dục.



Hướng Dẫn về Giữ Khoảng Cách Giao Tiếp

- Thực hiện các biện pháp để đảm bảo giữ khoảng cách giao tiếp ít nhất sáu feet trong và giữa nhân viên, khách lưu trú và công chúng. Việc này bao gồm việc sử dụng các vách ngăn hoặc tạo ngăn cách bằng dấu hiệu thị giác (ví dụ: vạch sàn hoặc ký hiệu để chỉ ra nơi nhân viên và/hoặc khách hàng nên đứng ở đâu). Bất kỳ khu vực nơi khách hàng và nhân viên xếp hàng nên được đánh dấu rõ ràng để có khoảng cách giao tiếp phù hợp. Điều này bao gồm khu nhận phòng, trả phòng, hành lang thang máy, quán cà phê và ăn uống, và taxi và dịch vụ đi xe ridesharing.
- Các qui trình giữ khoảng cách giao tiếp nên được sử dụng trong các khu vực nghỉ giải lao của nhân viên, khu vực kiểm soát thống nhất, phòng đào tạo, không gian văn phòng dùng chung, cửa sổ dịch vụ nhân viên (thông qua cửa sổ kiểu giao dịch viên) và các khu vực mật độ cao khác để đảm bảo khoảng cách thích hợp giữa các nhân viên.
- Các cuộc họp trước ca nên được tiến hành qua trực tuyến hoặc trong các khu vực cho phép giữ khoảng cách giao tiếp thích hợp giữa các nhân viên. Các phòng ban đông hơn nên sắp xếp thời gian đến để giảm thiểu lưu lượng giao thông ở phía sau hành lang nhà và thang máy dịch vụ.
- Phân công nhân viên làm việc xen kẽ, phù hợp với các quy định về tiền lương và giờ làm, để duy trì quy định về giữ khoảng cách giao tiếp.
- Xem xét cho phép cho nhân viên nào yêu cầu điều chỉnh phương án nhiệm vụ sao cho giảm thiểu tiếp xúc với khách hàng và các nhân viên khác (ví dụ: công việc quản lý kho thay vì làm thu ngân hoặc xử lý nhu cầu hành chính bằng việc làm việc từ xa).
- Đóng cửa phòng nghỉ, sử dụng rào chắn hoặc tăng khoảng cách giữa các bàn / ghế để ngăn cách nhân viên và không khuyến khích tụ tập trong giờ nghỉ. Nếu có thể, hãy tạo ra các khu vực nghỉ ngoài trời có mái che và chỗ ngồi đảm bảo giữ khoảng cách giao tiếp.
- Thiết kế lại không gian văn phòng, khu làm việc, hành lang, khu vực tiếp tân, nhận phòng, kinh doanh, khu vực dịch vụ hướng dẫn khách và các không gian khác để đảm bảo không gian làm việc và phòng khách cho phép giãn cách ít nhất sáu feet.

- Không khuyến khích nhân viên tụ tập tại các khu vực đi lại thường xuyên như nhà tắm và hành lang và thiết lập lối đi hành lang đi lại, nếu có thể, để loại bỏ mọi người đi qua nhau.
- Hạn chế số cá nhân dùng thang máy tại cùng một thời điểm. Sử dụng biển báo để truyền đạt những yêu cầu này.
- Yêu cầu nhân viên tránh bắt tay hoặc sử dụng cách chào hỏi nào gần gũi tương tự như vậy, làm phạm quy định giữ khoảng cách giao tiếp.
- Loại bỏ việc liên lạc trực tiếp giữa người với người khi giao hàng đến văn phòng. Tránh chạm vào bút và kẹp tài liệu của người khác.



Hướng dẫn Bổ sung về Giữ khoảng cách giao tiếp trong Hoạt động Khách sạn

- Khách hàng nên vào qua cửa tự động hoặc mở sẵn, nếu có thể, được vận hành tự động hoặc do một nhân viên xuyên rửa tay và/hoặc sử dụng chất khử trùng tay thích hợp.
- Thực hiện các quy trình xếp hàng vào thời gian cao điểm, bao gồm một người chào đón ở sảnh và yêu cầu khách xếp hàng bên ngoài để duy trì ít nhất sáu feet giữ khoảng cách giao tiếp giữa mọi người.
- Nhân viên không nên mở cửa xe hoặc taxi.
- Dịch vụ phòng khách lưu trú, dịch vụ giặt là và giặt khô, và giao hàng tiện nghi nên được cung cấp bằng cách sử dụng các giao thức giao nhận hàng không tiếp xúc khi có thể.
- Hoạt động của khách sạn với các nhà hàng nên hạn chế dịch vụ ăn uống, chỉ phục vụ thức ăn/uống mang đi và dịch vụ phòng "không tiếp xúc" cho đến khi các cơ sở ăn uống được phép điều chỉnh cho hoạt động trở lại hoặc hoạt động đầy đủ.
- Các khách sạn có hồ bơi phải đảm bảo yêu cầu về giữ khoảng cách giao tiếp, điều này có thể bao gồm việc giới hạn một người trên mỗi làn trong bể bơi.
- Các khách sạn có sân golf chỉ nên cho phép một người chơi trên mỗi cart, ngoại trừ gia đình thân thuộc và những người sống chung, và tăng khoảng cách thời gian tee bóng, và chỉ nên mở khi sân golf được phép mở lại.



Cân nhắc cho các Khách sạn khi Hoạt động Bình thường Trở lại

- Các khách sạn hoạt động có nhà hàng phục vụ chỗ ngồi ăn, quán bar, phòng tập, spa, thẩm mỹ viện, địa điểm họp lớn, phòng tiệc hoặc trung tâm hội nghị nên đóng cửa các khu vực này cho đến khi mỗi loại cơ sở đó được phép điều chỉnh cho hoạt động trở lại hoặc hoạt động đầy đủ.
- Khi được phép điều chỉnh cho hoạt động trở lại hoặc hoạt động đầy đủ, các khách sạn có nhà hàng phục vụ chỗ ngồi ăn và quán bar nên:
 - Giảm sức chứa chỗ ngồi hoặc sắp xếp lại chỗ ngồi để cho phép tối thiểu sáu feet giữa mỗi nhóm / bên ngồi của khách.
 - Thực hiện quy định vệ sinh và sát trùng bổ sung cụ thể cho ngành chế biến thức ăn và hoạt động nhà hàng.
 - Theo hướng dẫn cho ngành nhà hàng và quán bar có ở [trang web Lộ trình phục hồi COVID-19](#).
- Khi được phép điều chỉnh cho hoạt động trở lại hoặc hoạt động đầy đủ, các khách sạn có trung tâm thể dục, spa và thẩm mỹ viện nên tham khảo khi có các hướng dẫn có liên quan trên [trang web Lộ trình phục hồi COVID-19](#).
- Khi các nhóm tụ họp lớn hơn được cho phép theo lệnh của tiểu bang/địa phương, những khách sạn có phòng họp, hội nghị, tiệc, hoặc các sự kiện khác phải:
 - Điều chỉnh sắp xếp phòng để đảm bảo khoảng cách giao tiếp giữa các khách.
 - Giảm sức chứa cho phòng hội nghị và phòng họp để duy trì ít nhất sáu feet giữ khoảng cách giao tiếp giữa những người tham gia.
 - Đình chỉ dịch vụ ăn uống theo phong cách tự phục vụ và thay thế bằng các phong cách phục vụ thay thế.
 - Để biết thêm hướng dẫn về các cuộc họp và trung tâm hội nghị, hãy tham khảo khi có các hướng dẫn trên trang web Lộ trình khả năng phục hồi COVID-19.

¹Yêu cầu thêm phải được cân nhắc đối với những người dễ bị lây nhiễm. Ngành khách sạn và nhà nghỉ phải tuân thủ mọi tiêu chuẩn của [Cal/OSHA](#) và phải sẵn sàng tuân thủ hướng dẫn của Cal/OSHA cũng như hướng dẫn của [Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh \(CDC\)](#) và [Bộ Y Tế Công Cộng California \(CDPH\)](#). Ngoài ra, chủ lao động phải sẵn sàng thay đổi hoạt động của mình khi những hướng dẫn này thay đổi.

